



## Saubere Luft ist essenziell wichtig

Ein Luftfilter, der relativ sauber aussieht, hat unter Umständen einen zu hohen Luftwiderstand. Dementsprechend ist ein stark verschmutztes wirkendes Luftfilter möglicherweise noch für viele Tausend Kilometer tauglich.

Es ist unmöglich, den tatsächlichen Zustand eines Luftfilters rein optisch festzustellen. Deshalb empfiehlt Baldwin, ein Luftdurchsatzmessgerät einzubauen, das die Grenze des vertretbaren Luftwiderstands präziser anzeigen kann.

Bevor Sie einen alten Luftfilter wegwerfen, sollten Sie ihn sorgfältig auf eventuelle Anzeichen von Problemen begutachten.

- **Ein schwarzer, pulverartiger Belag** deutet darauf hin, dass der Ansaugstutzen zu nahe am Auspuff des Motors liegt.
- **Schmutz an der Innenseite des Filtereinsatzes** lässt auf eine Stelle schließen, an der Filter nicht dicht abschließt, oder auf einen Riss im Filterpapier.
- **Ruß auf den Metallteilen eines Filters** wird oft durch mit der Luft angesaugtes Wasser verursacht. Prüfen Sie in diesem Fall die Position der Ansaugöffnung, und stellen Sie sicher, dass Wasserabscheideöffnungen im Bereich des Ansaugsystems sauber sind und nicht verdeckt werden.

Baldwin rät vom Reinigen und Wiederverwenden von Luftfiltereinsatz ab, da der Filter durch die Reinigung beschädigt werden kann. Motorschäden sind die mögliche Folge.

## Auf Baldwin-Filter ist Verlass

Schützen Sie Ihre Maschinen mit Baldwin-Hochleistungsfiltren. Baldwin Filters bietet branchenweit das umfangreichste Sortiment an Hochleistungsfiltren für Motoröl, Luft, Kraftstoff, Kühlmittel, Hydraulik- und Getriebeflüssigkeiten an.

Baldwin-Filter erfüllen oder übertreffen die Qualitäts-, Leistungs- und Durchsatzvorgaben der Motor- und Zubehörhersteller.

*Afrika*  
**Baldwin Filters South Africa**  
 Tel.: 27-21-534-0029  
 Fax: 27-21-534-3730  
 E-mail: africa@baldwinfilter.com

*Australien und Neuseeland*  
**Baldwin Filters Aust., Pty. Ltd.**  
 Tel.: 61-3-9353-7300  
 Fax: 61-3-9353-7301  
 E-mail: australia-newzealand@baldwinfilter.com

*Mittel- und Südamerika*  
**Baldwin Filters**  
 Tel.: (786) 425-1896  
 Fax: (786) 425-9138  
 E-mail: latinamerica@baldwinfilter.com

*China*  
**Baldwin Filters**  
 Tel.: 852 2814 7722  
 Fax: 852 2814 7744  
 E-mail: china@baldwinfilter.com

*Europa*  
**Baldwin Filters N.V.**  
 Tel.: 32 3 328 18 88  
 Fax: 32 3 328 18 99  
 E-mail: europe@baldwinfilter.com

*Mexiko*  
**Filtros Baldwin de Mexico, S.A. de C.V.**  
 Tel.: 5255-5445-0660  
 Fax: 5255-5446-0677  
 E-mail: mexico@baldwinfilter.com

*Nahost*  
**Baldwin Filters**  
 Tel.: (308) 237-9782  
 Fax: (308) 237-9769  
 E-mail: middleeast@baldwinfilter.com

*Russland*  
**Baldwin Filters**  
 Tel.: (308) 237-9749  
 Fax: (308) 237-9769  
 E-mail: russia@baldwinfilter.com

*Südostasien und Pazifikraum*  
**Baldwin Filters**  
 Tel.: 65-6382-6619  
 Fax: 65-6382-6182  
 E-mail: southeastasia@baldwinfilter.com

*Großbritannien und Irland*  
**Baldwin Filters Ltd.**  
 Tel.: 44-1702-291668  
 Fax: 44-1702-290846  
 E-mail: uk-ireland@baldwinfilter.com



# Schutz des Ansaugsystems



**BALDWIN FILTERS®** **BALDWIN**

a CLARCOR company  
 4400 East Highway 30 ■ P.O. Box 6010  
 Kearney, Nebraska 68848-6010  
 Phone: (308) 234-1951 ■ Toll Free: (800) 822-5394  
 Fax: (800) 828-4453 ■ Int'l Fax: (308) 237-9769  
 Internet: www.baldwinfilter.com

## Hochwirksamer Schutz

Saubere Ansaugluft ist für die Leistungsfähigkeit und Haltbarkeit eines Motors eine unverzichtbare Voraussetzung. Eine effiziente Verbrennung in einem modernen Dieselmotor erfordert mehrere tausend Mal so viel Luft wie Kraftstoff. Unter normalen Betriebsbedingungen müssen 15.000 Liter Luft gereinigt werden, um einen Liter Kraftstoff verbrennen zu können. Ist der Motor noch mit einem Turbolader ausgerüstet, steigt der Luftverbrauch mindestens um weitere 20%.

Eine effektive Luftfilterung ist deshalb so wichtig, weil selbst geringe Mengen an Schmutz gravierende Motorschäden hervorrufen können. Der Zweck eines Luftfilters besteht darin, eine lange Standzeit des Motors zu gewährleisten, indem er schädliche Schmutzpartikel von den empfindlichen Motorkomponenten fernhält.

Um die Staubaufnahmefähigkeit und den Luftdurchsatz zu erhöhen, finden zwei bewährte Prinzipien zur Trennung und Stabilisierung der gefalteten Filtermedien bei Baldwin-Filtern Anwendung.

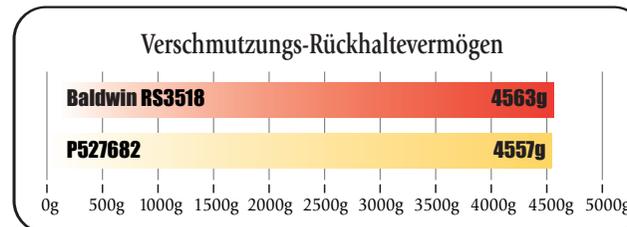
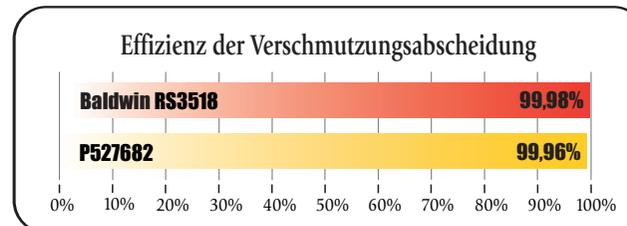
- **PermaPleat®** — Ein Prägeprozess, durch den Trennwände zwischen den Falten gebildet werden, um ein Zusammenbauschen des Filtermediums zu verhindern und einen gleichförmigen Luftstrom sicherzustellen.
- **Klebstoffstrang** — Ein kontinuierlicher Klebstoffstrang umgibt den Metallmantel des Filters innen oder außen und hält die Faltenenden fest, so dass sich das Filtermedium nicht verschieben kann.

Baldwin Filters bietet über 2.200 Luftfilter an, von denen der größte Teil mit unserer PermaPleat-Konstruktion ausgerüstet ist. Baldwin Filters liefert für jeden Motor das richtige Maß an Schutz.

## Maximale Leistung

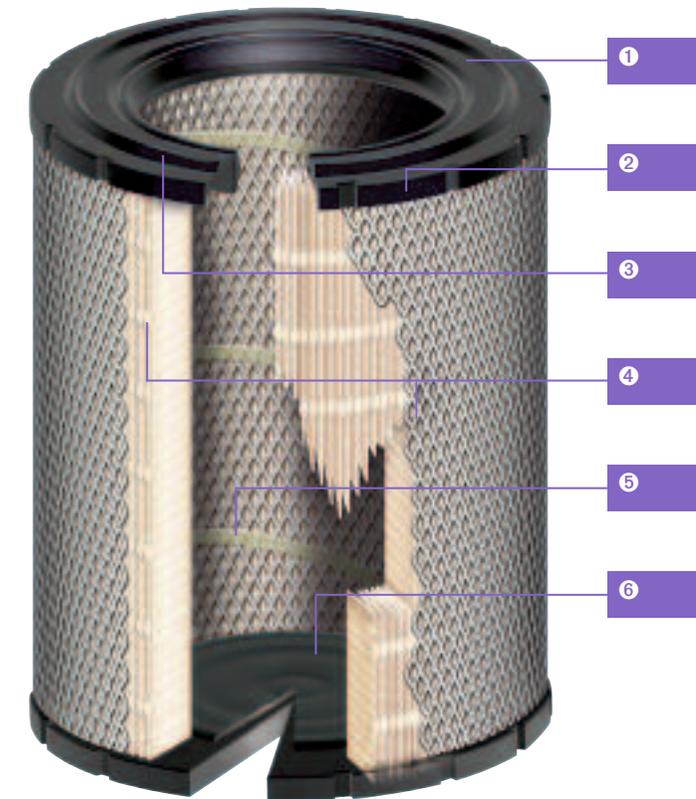
Baldwin Filters entwickelt und fertigt Hochleistungsluftfilter nach den Spezifikationen der Motoren- und Fahrzeughersteller.

Tests nach der amerikanischen Norm SAE J726 beweisen, dass Baldwin-Filter die Anforderungen der Hersteller bezüglich der Filterungseffizienz und der Schmutzaufnahmekapazität erfüllen. Die nachfolgenden Produktvergleiche veranschaulichen die exzellente Leistung von Baldwin-Filtern.



Test nach SAE J726; Durchfluss 650 SCFM, P11-Feinstaubtest, Testende bei Differenzdruck 30" de wasser.

## Radialdichtungsfilter



- 1 **Hochleistungs-Radialdichtung** aus speziellem Polyurethan hält extremen Temperaturschwankungen, hoher Verschmutzung und Vibrationen problemlos stand.
- 2 **Flexible Außenkanten** erleichtern das Einsetzen und Entfernen bei engen Gehäusen.
- 3 **Überstehender Ring** hält den Filter in Position und verhindert Vibrationen.
- 4 **PermaPleat-Fältelung** sorgt für gleichbleibende Lamellenzwischenräume, verhindert Zusammendrücken der Lamellen und gewährleistet hohe Lebensdauer.
- 5 **Spiralförmiger Klebstoffstrang** erhöht die Stabilität des Filtermediums und optimiert die Filterwirkung.
- 6 **Besonders robuste Endkappe mit verstärktem**, verformungsstifem Mittelteil, der durch laufende Schwankungen des Ansaugvakuums nicht geschwächt wird.\*

\* Bei Ausführungen mit Innendurchmessern ab 150 mm.

